Семое масторонь пролетариятне, пуромода марс! сембе Союзонь ленинскай одломанень Коммунистическай союзсы!

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскаень Горкомть газетасна

Редакциять адресоц: Саранск, ул. Карла Маркса 9—„Комсомолонь вайгяль“

Газетать питнец ковс 60 трешник



Комсомолонь вайгяль

11 сентябрьста 1935 кизоня 101 (202) №

Лисенди омбоце киз ковти 1 2

Кочкасаськ вожаконс инь цебярь пионерхнень

ВЛКСМ-нь ЦК-ть пионеронь отделонц сьормац

I. Юнай пионерхт!

Комсомолонь ЦК-сь путозе тонафнемань од кизоть ушедомстонза сембе вастова йотафтомс пионеронь звенань и отрядонь пуроптома и пионерскай активонь одукс кочкама. Тя работась эряви йотафтомс тяфтане:

1. Школаса тонафнеман васень шитьнень эзда сембе пионерхне, кафта паралельнай или смежнай классонь тонафнийхне, конат йотай кизоть ульсть фкя отрядса (кепотьксоньди, кафта нилецекс класса али фкя нилецекс и фкя ветецекс класса), а станежа нят классненьди лия отрядста йотафтф пионерхне, пуропневихть юнай пионеронь отрядс, коса улельба аф 50-да лама ломань.

Тяфта жа пуропневихть октябрятскай группатне 8 кизоста ся вомок и 11 кизонь и дьтьнень эзда

2. Сяда меле отрядсь, эрь пионерть желаниянц лувозь (кона ялгатнень мархта сонь мялец улемс звенаса), явшеви звенас 10 пионерхт эрь звенати. Звенась эсь пуромксонза кочкай звенань вожатай и сонь полафтненц, эрь пионерть мяленц коряс тиеньдихть звенань работама платт

3. Мзярда звенатне кочкасазь эсь вожатайснон, пуроми отряд. Отрядонь марстонь пуромксса кочксевихть отрядонь советонь председатель, отрядонь стенной газетань редактор, знамянь канни.

Сянь инкса, штоба тя кизоня цебярьста работальхть отрядса сембе кружокне и кружоконь работась араль отрядть сембе эряфонцты „пяльксокс, отрядонь марстонь пуромксса станяжа кочксевихть различнай кружоконь, конатнень эса пионерхнень мяльсна реботамс, организаторхт.

Отрядонь тякажа марстонь пуромксть эса кочксевихть пионерхнень эзда, сембодонга пяк нят пионерхнень эзда, конат ащихть комсомолса, конат кельксазь йомла идьтнень мархта работамать—октябрятскай группань и звездочкань вожатахть.

4. Отрядонь совету сувсихть: отрядонь советонь председательсь, стенной газетань редакторсь, знамянь каннись (синь кочьксевихть отрядонь марстонь пуромксса), звенань вожатайхне (кочксевихть эсь звеньясост).

Отрядонь совету могут улемс кочькафт марстонь пуромксса кружоконь инь цебярь руководительхне,

Отрядонь советсь работай вожатайть-комсомолецть руководстванц ала.

5. Пионерскай активть кочкамода меле комсомольскай и партийнай организациятнень эзда отрядти макссевихть знамясь, барабанць и рожоксь.

6. Фкя школань сембе отрядтне пуропневихть тя школань пионерскай организацияс, конац работай старшай вожатайть—комсомолецть руководстванц ала.

II Пионерхт! Тинь цебярьста вай мзде кизонда, кемекстасть эсь шумбра шинттень, анокладе тонафнемати. Тя пингоня минь партияньке и сембе страняньке советскай идтьнень инь цебярь другснон—Сталин ялгать руководстванц ала заботливайста теенть анокласть сембонь, мезе эряви успешнайста тонафнемати. Партиять и правительствать школалать колга путфксна, конань тинь тяфтама эрекста васьфтесть, теентть макси возможность ниньге сяда цебярста тонафнемс и кепсемс эрь пионерть ответственностенц. Тяни тевсь тинь мелт гантт. Эряви тевса и васендакиге ударнай тонафнемаса отвечамс партияти и правительствати, сембе странати синь оцю заботаснон каршес.

Пионер активонь одукс кочкамась—оцю и важнай событие пионер отрядтть эряфса. Тя—школаса пионерхнень сембе работаснонды ушодкс.

Сятнень эзда, кинь тинь кочькасасть эстеентть вожакокс, ламода зависит ся, кода отрядсь, звеньясь, сембе пионерхне кундайхть тонафнемати, кода кармахть работама звеньятьне, кружокне, атрядсь. **Сяс кочкседа звеньянь вожакт и отрядонь советт тяфтапт, конат лувондовихть теентть инь цебярь ялгакс пионеркс, конат лувондовихть теентть примеркс тонафнемаса, ваймама шинь пуроптомаса.**

Кочкседа тяфтама пионерхт, конат маштыхть звенань и отрядонь работать пуроптома, кочкседа деловой ялгат, а аф болтутт.

Юнай пионерхт! Тинь отрядонь пуромксоньте, коса кармайхть йотнема одукс кочьсематьне, улельхть ба йотафтфт образцовайста.

Эсь перевыборнай пуромксозонтт терьдеда эсь аляnттень, тя рянттень, комсомолецт, коммунистт, рабочайхть, служащайхть, колхозникт, учительхть, а инь главнай—сборс терьдесть эсь тонафни ялганттень—аф пионерхнень. Азондость теест эсь работаньтень колга, няфтесть эсь моделеньттень, сьорманьттень, конат получандафт зарубежнай ялгатьнень эзда и колхознай пионерхнень эзда.

Марстонь пуромксса эрь пионерсь катк азсы, мезе сон учи отрядть эзда, мезе сонь мялец кулемс и мезь с тонадомс отрядса, кодама кружокт пуроптомс, кодама сбор и коса йотафтомс.

Одукс кочкамань пуромксса отрядтне должет тиемс од, интереснай работань план. Тиеда октябрятань группатьнень работаснон цебярьгафтоманц ингса мерат.

Миньдейнек эряви сатомс ся, штоба отрядса эрь пионерсь тонафнель на „отлично“, штоба сембе пионерхне улельхть дисциплинань образецокс, тюрельхть школаса большевистскай порядоконь ингса. Эряви, штоба отрядса цебярьста молель эряфсь.

Пионерхт! Тялоть пингста миньдейнек эряви ниньге сяда цебярьста ладямс жактатнень эса пионерскай форпостонь работать. Отрядса пионерскай активонь одукс кочкамода меле пуроптода сембе пионерхнень мархта сборхт жактатнень эзга. Кочкасть инь цебярь пионерть организаторкс—форпостонь вожаконс и комсомолецнень, и коммунистнень, кудса эряйхнень и сембе родительхнень лездомаснон мархта, тонафнемать эзда свободнай пингнень эзда, калдазса пуроптода идьтнень йоткса шумбра шинь ваймама.

Аноклада тялоти, тиеда физкультурнай площадкат, пуроптода библиотекат, сатость сянь, штоба жактаса теентть максольхть комнатат, йотафнеда тоса интереснайналхксемат, пуроптода кружокт, машфтость калдазса хулиганстват и озорстват.

Пионерхт-комсомолецт! Одукс кочкамань йотафтомста и отрядонь сембе работаса тинь должеттада улемс вожатайти васеньцекс лездыкс. Эсь опытоньттень, содама шиньттень, конат сатфт пионерскай организацияса, макссесть эсь сяда йомла ялганьтеньди, пуроптость образцовайста эсь звенаньттень и отрядоньттень работаснон.

Юнай пионерхт! Ленинскай комсомолось тинь отрядоньтеньди кучьсесыне эсь инь цебярь цьоранзон. Синь руководстваснон мархта пионер-лаца йотафтость эсь активоньтень одукс кочкамаснон.

Интереснайста, весяласта, боевойкс пуропцаськ эрь звенать, эрь отрядть работанц!

ВЛКСМ-нь ЦК-ть пионеронь отделоц.

Од ударниктне сувайхть комсомолу

Русско-вечкинскай первичнай комсомольскай организациясь (Ковылкинань р-н) основательнайста ладязе работанц. Комсомольскай пуромкснень и афсоюзнай одломанень пуромкснень эзга лац ванондозь Косарев ялгать докладонц и ВЛКСМ-нь ЦК-ть XI-це пленумонц решениянзон.

Первичнай организациясь лац ладязе клубть работанц. Международнай юношескай шити клубснон урядазь лозунгса, плакатса и портретса, пуроптсть драмотическай, хоровой и музыкальнай кружект, ладязь стенань газетань но лямать. Клубса вятеви эрь шинь работа. Эсонза йотафневихть самодеятельностень вечерхт, тонафнихьт морот, коллективнай танцт и играт.

Воспитательнай работать лац ладяманц вельде комсомольскай организациясь сатсь оцю сатфкст: Мекольдень пинкть эзда комсомольть рядонзонды сувасть 9 од ударникт.

(К. М.)

Беспризорнай организация и сетьме райком

Зубу. Улихть возможностне сяньди, штоба Од—Выселка велеса ладямс культурно-воспитательнай работать аф организованнай од ломаттнень йоткса и максомс теест коммунистическай воспитания.

Велеть эса ули цебярь клуб, ули партийнай организация, ули комсомольскай организация, коса лувондовихть 23 комсомолецт.

Аф ваномок нят уликс возможностнень и партийно-комсомольскай оцю вийть ланкс, сембе сяка лоткась культурно-просветительнай и массовай работась аф аньцек велень и колхознай од ломатьнень йоткса, но и синьцень комсомолецнень йотксонга.

Нингя июнь ковста ульсь пуроптф комсомольскай кизонь школа, ульсь пуроптф партиянь историянь тонафнема кружок, коза сувсесть сембе комсомолецне, партиянь члеттне и сочувствующайхне. Тя тевти ВКП(б)-нь райкомсь кемокстась руководителькс Лук'янов ялгать.

Но мезе арьсетяда лиссь тя тевть мархта?

А вов мезе:

Лук'яновсь сьорамчнезень фамилиятвень, тийсть протокол, йотафцть фкя-кафта занятия, и сяда меле тя тевсь илядсь аньцек кагод ланкс. Тяни школась и кружокне илядсть беспризорнайкс.

Сядонга кальдявста ваны Зубунь ВЛКСМ-нь райкомсь Од-Выселкань комсомольскай организациять шири. Мянь тнярс аш настоящай комсорг, конань сюнеда арси эрь комсомолецсь комсоргокс.

Мзярда ВЛКСМ-нь райкомсь кучи директивнай каготка Од Выселкань организацияти, то тя каготкясь, якай кядьста кядьс и пови Калинин ялгать лемса колхозонь статистикть Седовть кядьс, кона кшмадьсы трудошинь лувондома папкать потмос и матодови.

Мес тяфта?

А сяс, мес аф синць комсололецне, аф райкомсь аф содасазь кие комсоргсь.

Васенда ульсь комсоргокс Слепцев ялгась. Сонь аф шумбра шинц сюнеда валхтозь, вастозонза илядсь Седовсь, конань райкомсь исьце утверждандакшне, но сон кочксесь аньцек членскай взност. Колмоцесь ульсь Тапильникова Ульянась—сон ульсь комсоргонь курсса, но отказась комсомольскай тефнень примамаснон отвечакшнесь: „туян рабфаку“, но райкомсь кучсь уполномоченнай—Воронов ялгать, сон пуроптсь колма ломаньцта пуромкс и сембе сяка комсоргокс кочказя Тапильниковать, кона работама аф машты.

Йотасть колма шит—Тапильниковась тусь тонафнемя, но Зубунь ВЛКСМ-нь райкомсь тянь ланкс сетьмось и арьси „улихть протоколхт и пара“, но, а Од-Выселкань комсомольскай организациясь илядонды сембе сяка беспризорнайкс, а райкомсь ащи кода сетьмя ведь, аф думандай сянь колга, што эряви комсомолецнень йоткса работать вишкоптемс, штоба эрь комсомолецсь максоль воспитания аф партийной од ломатнень йоткса, а тяни синць комсомолецне нингя изезь проработанда комсомолть работанц одукс тиеманц колга Косарев ялгать докладонц.

Зубунь ВЛКСМ-нь райкомти маластонь пинкть эзда кигя ладямс Од-Выселкань комсомольскай организациять работанц. Я. Веселый

Идтнень коммунистическай воспитаниясна-ком

ВЛКСМ-нь ЦК-ть пионеронь отделонц заведующаенц В. Мускин ялгать докладоц

Мзярда милициянь начальниксь мольсь мерада вельф бушевандай „Чапаевецнень" и „психическайхнень" панемост, то 9 кизостонь карапузсь нежедьсь теенза, пиндолгофтозень сельменянзон и пешкодсь: „Цапаевсь пря аф максси, а сяськоньди!" И йорась ни милициянь начальникть оргалдомс пекти шуфтонь пеельса. (Рахама).

Мяльть улемс Чапаевокс—использовандасть сяньди, штоба организовандамс мялень кеподи военнай налксемат, ЮВС (Юнай Ворошиловскай стрелок) нормань максомат и ст. тов.

Мяльть улемс челюскинцекс—использовандасть эсь районцононт, крайсононт экскурсионнай—туристскай работань организовандамаса.

Мяльть улемс стамкс, кода Максим Горькайсь,—использовандасть литературнай кружоконь организовандамаса.

Мяльть улемс стама летчикокс, кода Советскай Союзонь Геройхне использовандасть авиомоделизмань кружоконь организовандамаса.

Мяльть улемс стамкс, кода Знаменскай браттне,— использовандасть спортонь и физкультурань организовандамаса.

Мяльть улемс стамкс, кода Ботвинниксь,—удовлетворяндасть шахматно-шашечнай кружоконь и турниронь организовамаса.

Мяльть улемс советскай „Эдисонокс"—ладсесть техническай тевонь кельгомань касфтоманьди—келептеманьдии ст. тов. и ст. тов.

синь настоящайсно коряс, синь валснон и тевснон коряс.

Большевистскай бдительность качествац должен арамс эрь вожатайти и педагогти врожденнай, органическай свойствакс.

РОМАНТИКАТЬ КОЛГА

Минь-сянь инкса, штоба идтнень мархта работати сувафтомс настоящай героическай романтика!

Моньдине азондкшнезь, што московскай фкя лагерьса вожатайсь колмоксть кочксесь пионеронь—затейниконь совещания, повфнесь об'явленият сянь колга, што затейникнень совещаниясна кармай улеме тяфтама-тяфтама помещенияса 6-це частста „самась обязательнай, а аф сайхнень колга кизефксь ули путф отрядонь совета". И колмоксть совещаниясь сязеньдевсь. Эста сон сьормадсь весьорманят эрь затейникти башка: „Мярьгоньдян теть, киньдинге мезевок тят азонда, 6-це частти киньдинге апак няйхть молемс стама стама луганянь лангс". И мезе лиссь? 5 частста и 30 минутаста сембе затейникне пуромсть!

Няйсасть,—афоцю простой выдумканя, чуткай ши, сянь шарьхкодемац, што ашков прокс идьтнезаньцемс „катонякс и шеернякс" налхксемаса, што эряви афлама элементарнай романтика,—и фсякай простой тевсь идьтненьди арай интереснайкс.

Выводсь—эряви тонадомс улемс идтнень лангса аф начальникокс, кона игнорировандай идтнень возрастной особенностьснон и интересснон, аф „классннай дамакс" а чуткай оцю ялгакс, культурнай руководителькс советскай идтненьди.

АФ НОЛЯМС ИДТНЕНДИ ЧУЖДАЙ ВЛИЯНИЯТ

Аф секрет, што кой-коса минь заклятай врагонеконди удалакшнесь эцекшнемс школьникнень йоткс и нолнемс эсь глубокай влияниязнон идень аф устойчивай башка группкатнень йоткс.

Эряви ли азонкшнемс (доказывать), што минь ширденок нолневи беспечностьсь, близорукостсь и благодушиясь вятнихть классовай бдительностть юмафтоманцты и минь заклятай врагонекнди условиянь тиемати, конат тюрихть од поколениянь „душатнень" инкса.

Няфтян несколька кепотькс. Идтнень йоткса хулиганствань лисеньдеме фактнень колга корхтамс аш мезе—синь сембенди содафт.

Ростовса, Москуса и Ленинградса минь лифтеме ланкс кода эздост мярьгихть „частнай прогулочнай группат". Иньгольдень боннатне и гувернанткатне, конатнень тяни 70 кизот, сявсть эсь лангозост „вожатаень" роль, эсь ладсост воспитандакшнезь минь идьнеконь. Шалхка алонтт и тинь Москуса и Ленинградса сембе нят Тарантеллы Карловнатне калечендакшнезь кой-кона минь идьнеконь!

Сяка жа пинкть эзда минь ульсть эфтярь лама фактанеке, мзярда вракне педагогонь али важатаень маска ала пиксекшнезь минь идьнеконь.

Кие жа каннесыне идтнень йоткс нят чуждай тейнек влияниятнень? Васенда кигя, ульцянь хулиганствующай элементтне. А сембень ли минь тиеськ, штоба лифтемс лангу идтнень сельме инголест нят хулигаттнень? Аф! Кой-кона идтнень хулиганствась няеньдеи геройтвакс. Кода жа, хулиганць смелай, сон кидонга аф пели. Азондоськ ли минь тинь мархтонтт идтненди, што хулиганць—аф герой, а трус, и тянь эса жалкий, презреннай трус, кона пели ударничествань трудностнень эзда, общественнай работань трудностнень эзда и туй симоньдемань, поножевщинань, хулиганствань тьожде кить эзга?

Омбоцесь, нят чуждай влияниятне молихть минь мархтонок машфтф класснень лядыкссон лувксста родительхнень эзда. Нят чуждай, ингольдень ломаттнень эзда пяльксcь, арьсемок классовай местть колга, тяряфнесазь использовандамс эсь идьснон сянь инкса, штоба нолдамс разлагающай влияние советскай детворать ланкс. Лувонцазь ли минь вожатайнеке и педагогонеке нят обстоятельстватнень? Ламода аф прокс!

Колмоцесь, партиять тевонцты преданнай советскай учителень армиять йоткс кой-коста повондыхть чуждай ломать. Кепотьксконди, южнай Казакстанонь казалинскай ФЗД-нь школаса 6 учительхнень эзда ульсть колмотне попонь стирьхть и фкя попонь цьора, фкя жандармань цьора и фкя кулаконь стирь. Синь колафнезь-калафнезь идтнень, всякай лаца издевандакшнесть ланксост.

Минь задачанеке ащи сянь эса, штоба кемоняста пякснемс сембе каналхнень, конатнень эзга моли чуждай элементтнень влиянияснa минь идьнеконь ланкс.

Мес кой-коса вракненди удалакшнесь полнемс эсь влиянияснa идтнень ланкс? Сяс, мес ломаттнень эзда ламоц, балтандамок бдительностъ колга, учихть, што вракс сонць ланкс лифцы эсь пряну, юкснемок, што вракс эсь пряну ланкс мзярдонга аф лифцы. Эряви шарьхкодемс, што улемс бдительнайкс—тя значит проверяндакшнемс ломаттнень, конат вятихть идтнень мархта воспитательнай работа, синь прошлайснон коряс и

ТИЕМС ОТРЯДТЬ РАБОТАНЦ БОГАТАЙКС СОДЕРЖАНИЯНЦ И ЯРКАЙКС ФОРМАНЦ КОРЯС

Кизефтесть любой вожатайть: кодамокс эряви улемс пионерскай отрядть работац? Сон отвечай: богатайкс содержаниянц и яркайкс формантц коряс. А кизефтесть: Кода тянь тиемс? Тянь каршес аф сембе отвечайть.

Лисеньди, што кржа аньцек азомс виде лозунг, эряви маштозь пуроптомс сонь пяшкодеманц.

Тейнек эряви преимущественно организационнай руководствать эзда йотамс преимущественно пионерскай работать содержанияц существаса руководствати, штоба максомс вожатайхнень кядьс сембе нят знаниятнень и навыкатнень конат эрявихть теест.

Вожатайхненьди улихть пуроптфт курст и семинархт. Васенда эряви тонафнемс ковонь пингонь курсса, конат максыхть аньцек минимум содамаши, сяда меле—постоянна работай семинархнень эса. Вожатайхнень обязанностьсна—добросовестнайста содамс сембонь сянь, мезе теест эряви содамс.

А мезьс тонафнемс и кода тонафнемс вожатайти?

Васендакигя вожатайти эрявихть содамс советскай политехническай школать основной задачанзон и школать и пионерорганизациять колга партиять решениянзон.

Омба ширьде, содамс идтненьди педагогическай подходть основанзон и идень возрастть особенностензон.

Колмоце ширьде, содамс пионерорть работанц сембе содержаниянц.

Содамс юнай пионеронь уставть.

Маштомс тонафнемать качестванц инкса соревнованиянь пуроптома.

Содамс кода пуроптомс отрядса политическай воспитаниять и общественнай работать.

Маштомс отрядса физкультурнай, спортивнай работать пуроптома.

Маштомс юнай пионеронь лагерень пуроптома и лагерьса, площадкаса и ст. тов. отрядть ланкса руководствань мольфтема.

Содамс юнай пионеронь игратнень.

Содамс юнай пионеронь морхнень и маштомс синь пуроптомост.

Содамс идень морхнень, кинокартинатнень, художественнай литературать и маштомс отрядть работаса синь использовандамост. Пуроптомс идтненди музыкальнай воспитание, идень художественнай самодеятельность.

Маштомс прогулканя, экскурсиянь, походонь йотафтома.

Содамс, кода пуроптомс юнай пионеронь комната али клуб.

Маштомс пионерхнень йоткса военнай игрань, „юнай ворошиловскай стрелоконьди" нормань макссемать пуроптома. Пуроптемс авиамоделистонь, связистонь, топографонь и лия кружокт.

Маштомс пионерхнень техническай любительстваснон (юнай электриконь, авиамоделистонь, радистонь, юнатонь и лия кружоконь) пуроптома.

Маштомс рассказонь азончнема, пионерскай кастеронь йотафнема.

Содамс кода работамс октябрятатнень мархта и мольфтемс руководства октябрятань вожатайхнень ланкса.

Маштомс отрядонь сборонь, званань сборонь йотафтома.

Вожатайти эряви улемс цебярь организаторкс сембе нят мероприятиятненьди и улест личнай навыканза работань нят ширетнень эса. Пара улель специализировандамс вожатайть любительствань кодамовок фкя отраслякса, штоба теенза улель кода эстиенза руководить фкя кодамовок кружокса.

Но эряви сяда пяк сувсемс пионерскай отрядтнень видексонь эряфозост!

Интересовандада, кода моли пионеркс примамась. Аф нарневи ли кой-коса граньць пионерть и аф пионерть йоткса? Минь содасаськ, што лама отрядга и форпостова механическай примсезь сембе тоза моли идтнень. Мелевок иднять эряфса ашезь полафта, сон ашезь ара сяда цебярькс, торжественнай обещания ашезь максе. Сон пяк тьождяста „сатсь" юнай пионеронь звание. Тя аф виде. Тя машфнесы пионерть и марнек отрядть эсь пратяательнай виенц.

Йотафнеда пионерскай отрядонь сборхт. Ванондода фкя-фкянь мельга, азончнесть фкя фкяньди сяда интереснай опыттнень, ванода пионерскай и комсомольскай печатть мельгя. Эряви, штоба пионерскай сборсь пуроптолезь эсь эзонза сембе цебярь ширетнень, мезе вообще тиеньди отрядсь.

Йотафнеда играт. тонафнесть сембе нят книгатнень, конат нолдафт тя кизефксть колга и обязательна старандада игратненьди сувафнемс романтикань элементт.

Работада кружокова. Аф виде, мзярда кружокт пуропневихть аньцек школава, а аф пионерскай отрядга. Тя вяти тоза, што сембеда интереснай работась сознательнайста йотафневи пионерскай отрядть пределонзон фталу. Эряви тиемс стане, штоба тят кружокнень эса руководителькс ащелькть инь цебярь пионерхт, штоба мзяра мзяра любительскай кружокт улельхть отрядтнень эса, штоба именна пионерхне улельхть школьнай кружоконь организаторкс и вожакокс, теест ваймокс и седикс.

Интересовандада общественнай работать мархта. Эряви тиемс стане, штоба пионерхне мольфтельхть работа аф организованнай идтнень йоткса школаса и кудса, лездольхть теест тонафнемаса, цебярьста пуроптольхть теест культурнай досуг, штоба явфтомс синь озорствать и хулиганствать эзда.

Ванфтость и кемокстасть пионер комсомолецень кадратнень. Тя жа минь золотой фондонеке, а сидеста, мзярда пионерти топоди 16 киза, сонь ни аш мялец сяда тов работамс пионер—отрядса. Идтнень тя возрастснон минь использовандакшнесаськ аф видеста. Эряви 16 кизосотнень кочкамс отрядонь советонь председателькс, октябрятань группань вожатайкс, вожатаень помощникокс стане, штоба путомс синь эрявикс полезнай тевс.

Эряви жа сяда цебярьняста ладямс работать. Аф видет сятне, конат корхтайхть, што форпостсь тялонда аф эряви. Форпостсь эряви

*) Пец. Ушетксоц 100 (201) №-са.

...молть боевой задачац

*...оску ошень вожатайхнень пуромксса *)*

...тялонданга кирьдемс и фсякай лаца кемокстамс.

Ламодонга лама работамс октябрятнень мархта.

Сембе тя должна кеподемс школаса отрядть роленц, кеподемс сонь значениянц, тиемс сонь школаса пионерскай возрастонь идтнень сембе воспитательнай работаснонды ваймокс и седикс.

УЧЕБНИКТЬ ЦЕБЯРЬНЯСТА СОДАМАЦ И ЭСЬ ЛАНКСОТ САМОСТОЯТЕЛЬНАЙ РАБОТАСЬ

Минь школанеке партиять указаниянзон пяшкотькшнемаснон вельде кармась работама сяда парста. Тяни ни трудна васьфтемс стама школьник, конац мезе стамс Африкась, кизефкстъ карщес, отвечай: „Африкась—тя западно—европейскай капиталть влияниянь сферац" (рахама). Идтне содасазь, што Африкась—тя страна. Содайхть, конешна, и капиталть влияниянц колга. Аш ни идть, конат, кие стамс Петр Великайсь кизефкстъ карщес отвечальхть бы: „Тя Россияса торговай капитализмать фактороц", а Екатерина II-йсь—„зрелай торговай капиталонь продукт".

Идтне кемоста ушедкшнихть шарьхкотькшнемонза инголест путф знаниянь кругть.

Аднако, минь партиянеконь ЦК-ц няфнесы тейнек, што учащайкнень содама шисна лядондыхть нингя, сембе афудовлетворительнайкс. Тяньди лезды (способствует) учащайхнень башка шитнень эзда стакаста шарьхкодеви предметса чрезмерная перегрузкасна. Успеваемостти оценкань максома системась аф макссы представление ученикть фактическай содама шинзон колга и тевса вятьсь содама шинь уровененц кирьфтаманцты. Кода эздост мярьгихть „Индивидуальнай вопросникне", инголявок кигя путневи кизефксне испытаниянц йотафтомс, тевса вятнихть испытаниять значениянц кирьфтаманцты, аф максоихть подлиннай представление учащайхнень действительнай содама шиснон колга.

ВКП(б)-нь ЦК-сь няфтезе, што тяниень пинкть самс Союзнай республикань Наркомпросне афудовлетворительнайста пяшкотькшнесазь школать колга партиять и правительствать решениянснон.

Налицо ащи койкона школатнень эзга голай зубрежкать касоманц колга опасность, учебникть эзда различнай анок выводтнень неосмысленнай заучиваниясна, конань карщес сяшкава яростнайста и резкайста корхнесь Ленин.

Мон улень Моску ошень лама школава испытаниятнень эса. Мярьгода тяень валда-валс азомс 8-це классонь ученикть ответонь картинанц. Литературань урокса учительсь кизефнесы: „А ну, азондода Шекспиронь" Гамлетонц" колга"

17 шка кизоса стирьнясь отвечай: „Шекспиронь „Гамлетонц" ульсь пяк оцю значенияц. Сонь ульсь оцю значенияц и ульсь созвучнай эпохати. Сон ульсь созвучнай эпохати и няфнесь эсь пиньгонь философиять и психологиять передовой устремлениянсон. Сон няфнезень передовой устремлениятнень ульсь эпохань величайшай ломань." Учительсь корхтай: „Пара!" Мон варжакстонь журналозонза штоба содамс кодама отметка сон путсь. Тоса сьорматф: „отлично", Тяфта жа отвечасть нингя кафта учащайть.

Эрявихть всякай ладса шнакшнемс старшай классонь учениксень, конат стабильнай учебникта башка тонадкшнихть литература, кона лезды предметть тонадоманцты. Мярьктяма, отвечат географиять колга,—азонтт афламня великай путешественникнень книгаснон эзда. Отвечат историять колга,—аст, мезевок сянь эзда, мезе тон лувоть тя народть колга, тя пинкть колга. Максат экзамен физикать колга—пара, кда ба тон тиелеть физическай прибор. Эряви тиемс станя, штоба школьнай библиотекась мольфтельхцень (продолжала) школьнай занятиятнень, штоба кружокнень работасна мольфтеволь школьнай урокнень занимандамань формасост и ст т.

Учебникть цебярьста содаманц и учащайть эсь ланксонза самостоятельнайста работаманц—вага мезе минь должны сатомс.

Можем ли минь тя кизоня тумс сяньди, штоба испытаниятнень эса учительсь кизефнель ученибникта башка, мезевок лия? Аф не можем, тя нингя рана. Тя может вятемс извращениятнень идтнень ланкса издевательствати. Но тя эряви кеподемс кода идтнень синьцень и педагокнень оцю общественнай кампанияснa.

Йомланя тя задачась али оцю? Теень арам—пяк оцю задача.

НДТНЕНЬ ЙОТКСА РАБОТАСЬ—СЕМБЕ КОМСОМОЛТЬ ВЕЛЬФ ВАЖНАЙ ЗАДАЧАЦ

ВЛКСМ-нь ЦК-ть XI це пленумоц мярьгсь, што идтнень йоткса работась эряви тиемс сембе комсомолть работанцты органическайкс, составнойкс и васенье пяльксокс.

Вожатайхненьди аф сяськовихть сембе эсь задачасна. кда теест аф максыхть лезкс сембе комсомольскай организациясь и сонь руководящай органонза. Тинь вожатайхть, должеттада вешемс, штоба первичнай организациятне—школань шефне—максольхть теенть отряду, школав и форпосту кружокнень руководительть. Тяфтама лезксфтома, кода кружоководт, теенть, сембеда пяк форпосттнень эса работась аф тиеви.

Тинь, вожатаень армиясь, должеттада улемс аф пассивнай жалбань макссикс, а стама ломаньксc, конат машттыхть вешемя и сатомa лезкс, конафтома теенть аш кода работамс. Тяни тинь сембеда пяк жалендатада ЦК-в, што кальдявста лангозонт шарфнихть мяль райкопне, обкопне, профорганизациятне, ОНО-тне. Катк лучи синь тинь лангозонт жалендайхть, што тинь синь эздост лама вештяда!

***

Тинь—Советскай Союзть пролетарскай столицасонза вожатайхтяда. Теенть эряви работамс кода сембеда ингельдень ломатть, што ба тиемс Моску ошень пионерскай организациять сембеда цебярькс, сембеда ингельдень организациякс минь пролетарскай родинасонок!

Тянь инкса тейнек эрявихть ингели моли ломатть, конатнень кщнинь волясна и мезьса ба афоль стя пролетарскай столицань пионерскай работать тиемс сембеда цебярькс Советскай страннаса!

Мярьгода жа мекпяли арьсемс теенть работамс минь партиянеконь руководстванц вельде станя, штоба сембеонь мастонь пингть минь могли мярьгомс эсь большевистскай партияньконьди, ВКП(б)-нь Центральнай Комитетти и минь вожденьконьди Сталин ялгати:—Да, ульсть комсомолть оцю афсатыксонза идтнень йоткса работамаса, но синь тяни ашет ни и мзярдонга оду аф улихть!

ВЛКСМ-нь ЦК-ть ПУГФКСОЦ

ВЛКСМ-нь ЦК-сь кармась содамонза, што йотай вете шитнень пингста ВЛКСМ-нь ЦК-ть комсоргонзон шкаласа работамстост лама районнай комитетт и лия организацият Моску ошса терьнесазь кодама повсь совещаниява, заседаниява, конатнень аш кодамовок отношениясна комсоркненьди.

Вов, ВЛКСМ-нь ЦК-ть ФОНО-нь 23-це школаса Москуошса комсоргоц Деренковскай ялгась 5 шинь работанц пингста ульсь терьнеф 3 заседаниясa: сентябрьть 1-це шистонза—заседанияс фрунзенскай райсоветонь председательти Кириллов ялгати, коса заседаниясь аделавсь веть 2-це частть пялестонза. Сентябрьть 5-це шистонза шить 4-це частта терьнезе заседанияс горкомонь пионер отделсь. Сентябрьть 5-це жа шистонза илять 8-це частта терьдезе совещанияс фрунзенскай РайОНО-нь партийнай организациять секретарец. Сяда башка Деренковскай ялгати ня 5 шитнень йотамс эрявольба улемс школань 3 заседанияса.

ВЛКСМ-нь ЦК-ть Сокольническай районца 35-це среднай школать эса комсоргоц Пильчин ялгась работань ниле шинзон йотамс заседанияс ульсь терьнеф колмоксть: сентябрьть 3-це шистонза сокольническай ВЛКСМ-нь РК-в заседанияс; сентябрьть 4-це шистонза 12 частста шить сокольническай ВЛКСМ-нь РК-ть пионер отделонзa; сентябрьть 4-це жа шистонза 8-це частста илять терьвезе заседанияс сокольническай РайОНО-сь.

ВЛКСМ-нь ЦК-сь лувондсы тяфтама практикать аф видекс и азондсы, што ВЛКСМ-нь ЦК-ть школань комсоргонзон ВЛКСМ-нь ЦК-сь кучезень работама аньцек тонафни од ломаттнень и идьтнень йоткс, а аф заседательскай суятняньди и кодама повсь заседаниява представительстваньди, кона заседаниятне синь аярфнесазь школань живой организаторскай работать эзда.

Тянь лангс ваномок, ВЛКСМ-нь ЦК-сь путнесы:

1. Лоткафтомс ВЛКСМ-нь горрайкопнень ВЛКСМ-нь ЦК-ть школань комсоргонзон совещанияс терьнемаснон.

2. Лувомс, што комсомолонь районнай комитетонь секретарьне Моску, Ленинград, Киев и Харьков ошнень эса могут йотафнемс совещанияят ВЛКСМ-нь ЦК-ть школань комсоргонзон мархта аньцек ВЛКСМ-нь РК-нь разрешениянсон коряс.

3. Мярьгомс ВЛКСМ-нь ЦК-ть школань сембе комсоргонзонды, штоба синь якальхть аньцек ся заседаниятнень и совещаниятнень эс, конат относятся непосредственна синь работаснонды.

ВЛКСМ-нь ЦК-ть секретарец
С. Салтанов

Я. Пинясов

Сиде моранят

Якан вирьга, лопа ланга,
Лопанятьне кажолдыхть.
Тячи пуромксонок танга
Ударникнень казендихть.

—

Тяштенятне фкяфкянь паласть.
Мази стирьнякс пеедсь ковсь,
Левань Митясь сьорот салась,
Но минь коморознок повсь.

—

Минь работаньке ударнай
Планоньконь вельф пяшкодеськ,
А тинь, нола шинтень мархта
Трудашинтень вяшкондесть.

—

Тундась йотась, кизось йотась,
Лопань сязи сьоксесь сась
Моньня келькфозе—Алешась,
Цебярь казьне получась.

—

Пере пева шуди ляйне.
Тяштень цильфне уськолят.
Тячи матанзянь няень,
Муськи акша муськомнят.

—

Тят рахсе, Ванюша тят,
Куркцень тон тяк келепне.
Лугав лядема срхкат—
Аф шовавихть пелепне.

Мес, милканяй, нярьцень нолят
Али няеть кальдяв он?
Тя илядне пялон молят—
Рамань пара патефон.

—

Монь милказя эропланца
Вяре, вяре, лиеньди,
Сон аф пелезь, аф ризназь
Нармонь лаца тиеньди.

—

Тяни сьородонок лама
Инголи изь сатне одс,
Монь милказень шкайснон васца
Вишкста морай радиоц.

—

Поездсь арды и тутнай
Станцияньконь маласа,
Москуста келькфозе сай,
Кодак няйса паласа.

—

Тон тят шнафне цьора пряцень,
Мес парьхциень паляце.
Сякокс урьвакс тейть аф молян
Вайгельста валхтф аляце.

—

Кельксте, Алдунязе, тонь—
Эрят пара йонца,
Мархтот пецок сокатама
„Интерса", „фордзонца".

—

Ванан ушу—вальмава,
Мацихть эшлихть пруца.
Менельть эзда милказе
Валги парашутса.

—

Тон тяк ноля нярьнякцень,
Цяткоцякс тят коца.
Тят пичеде мирьдьцень инкса
Служай сон морфлоца.

—

Якан вирьга—пою налга,
Вармсь тарфты лопатнень,
Вельсовету кочкасайнек
Самай знатнай ломатнень.

—

Шерьхки лопась вармать эзда
Курок, курок алу прай,
Курок монь Алешазе
Якстерь армияста сай.

54

Райкомонь секретарсь классовай врагть кядь ала

Ичалки. ВЛКСМ-нь райкомонь секретарсь Лещевсь сидеста яксекшнесь Бугровка вели, но эсь якаманц мархта комсомольскай организацияти лезнесь йофси кржа, а сувсесь конакокс колхозонь председатель Жупиковть шири.

Кие тя Жупиковсь, конань мархта Лещевсь кирьдьсь кеме сотксэ?

Минь классовай врагонеськь. 1927 кизоть самос занимандакшнесь мишеньдемаса, и колхозу сувамода инголе спекулияндакшнесь, арендовандакшнесь модат и кирьнесь связь попнень мархта. 1930 кизоне яцесь колхозу, а тяни яцесь председателькс.

Председательстванц пингкста сон колхозста присвоендась 200 пуд модамарь. Сяда меле сявсь тага 350 пуд и 1000 цалковай ярмак. Жупиковсь салсесь колхозста лама сьора и нятнень лангс строясь куд, рамась лама живатат.

Райкомонь секретарсь Лещевсь лац содазень Жупиковть преступлениянзон, но сон синь ашесьцень лихне, а кирьдсь мархтонза дружнай связь. Мзярда Бугровскай комсомолецне Баландинць и лиятьне ушодсть лихнема лангс Жупиковть кулацкай работанц, Лещевсь кемоста сюцезень нят комсомолецнень и тяконь пингова велень советонь председательти Ганиньти, конац марса симоньдн Жупиковть мархта, мярькс штоба ня комсомолецнень терьдемс советонь президиумс, коса синь кемоняста „накачать".

Лещевть советонза ульсь пяшкодьфт и велень морафнема кудонь заведующайсь Жирновсь ульсь валхтф работаста и максф судс.

Сяда меле, кда нят комсомолецне ашесть му лезкс райкомонь секретарть ширде синь сьормадсть заметка „Красная Мордовия" газетав. Тя заметкась станежа повсь бюрократонь кядь. Заметкась ульсь кучьф районуа тоса тевть ванондомс сонь максозь участковай милиционерты Старковти, конац тя тевть колга корхнесь соньцень Жупиковть мархта и тийсь заключение, што заметкась аф виде.

Тя заметкать раследовандамда меле ня комсомолецнень лангс ушодсть люпштама ниньге сяда кемоста. Велень советонь председательсь Ганинць ирдеста яксесь комсомолецнень меле и ювадькшнесь: „Дармоедт"! „Хулигатт"! Грозьсесь сембонь арестовандамс.

Комсомолецнень лангса издевательствась ашезь лотксе. Лещевсь макссь согласие комсомолецнень валхнемс работаста. Комсомолец Жирновсь, Баландинць и комсоргсь работаста ульсть валхтфт.

Районнай марстонь комсомольскай пуромксса Лещевсь думондась тага весть люпштамс Бугрань комсомолецнень лангс. Сон эсь выступлениясонза корхтай Бугровскай комсомолецнень аф виде поступкасна Жупиковть колга. Комсомолецненьди аф эряви занимандакшнемс тяфтама тевса.

Лещевсь эсь выступлениянц мархта „предупреждандазень" сембе районнай комсомолецнень сянь колга, штоба синь лоткальхть лихнема классовай врагтнень и жуликнень.

Мес Лещевсь кирьдьсь кеме сотксэ классовай врагть Жупиковть мархта и сонь ингсонза граминдакшнезень Бугрань комсомолецнень?

Сон политическай бдительностенц юмафтоманц мархта повсь чужакть Жупиковть влияниянц алу. Жупиковсь теенза питьнефтома максcесь колхознай 4 пудт почфт; 2 пудт ямкс, кафта пархт валенкат, 2 килограммат пона.

ВКП(б)-нь райкомсь Лещевти макссь выговор, но монь мяльсон Лещевсь заслуживает аф выговор.

Комсомолец.

КАПИТАЛИСТОНЬ МАСТОРГА

Англияса одломаттне тюрихть правительствать военнай мероприятиянзон каршес

Англиянь правительствась тийсь эряйхненьди газовай обучениянь план. Тя планць тийсь пяк оцю недовольства трудяйхнень йоткса. Аф кунара Лондонца газовай обучениянь плантть каршес ульсь одломанень демонстрация. Демонстрациясь йотась „За мир и социализм" лозунг ала. Сембоц демонстрацияса ульсь одломанень социалистическай, кооперативнай и коммунистическай организациянь 1000 ломаньда лама. Демонстрациять ланкса руководствать мольфтезе комсомольскай отрядсь. Демонстранттне йотасть ошть ульцянзон эзга. Трафальгарскай паркса ульсь пуроптф митинг, конань эса лисеньцть корхтама фсякай лаца одломанень организациянь представительхть.

Рабочай партиять эса пуроптф од ломанень лиганъ представительсь,—Ласейсь азозе, што воздушнай нападениять эзда прянь арелямада мярьгондихть нят ломаттне, конат синьць аф атказакшнихть Иракань трудяйхнень ланкс бомбань йормода. Нят ломаттнень призывсна газовай маскать содаманцты и фсякай ядовитай гаснень тонафнемаснонды—преступнай комедия.

Кой-кона ораторхне корхтасть сянь инкса, штоба аф примсемс участие тя газовай обучениеса.

Анри Барбюсонь калмамац

Париж. Сентябрть 7-це шистонза 3 частса шить ульсь лифтьф Анри Барбюсонь теланц мархта лазксcь. Революционер—писатель, рабочай класть другонц и французскай народть достойнай цьоранц, империалистическай войнатнень и фашизмать каршес трудяйхнень единай фронтснон инкса борецть ильхтеме, састь Парижень трудяй огромнай массатне. Траурнай шествиясь таргавсь лама километрань кувалмот. Лазкснень ваксса тягостнай молчанияса молихть покойнайть семьяц и ялганза, молихть рабочаень, работница—коммунистонь, социалистонь колоннатне. Молихть писательхне; художникне, артистне. учительхне, мелкай чиновникне, молихть рабочай одломаттне, антифашистскай организациянь члетне, спортсменттне. Эрь группать инголе венокт. Траурнай шествиясь арси трудящайхненьди единай антифашистскай фронтонь мощнай демонстрациякс, конанди пуроптыкс (глашатаем) ульсь покойнайсь Анри Барбюс.

Единай фронтть инкса тюрема

* Грециянь аграрнай республиканскай партиясь сьормадсь манифест сембе секциятненди, коса сембень терьнесыне шоворемс республиканскай антифашистскай фронтти

„Юманите" газетась сьормады, што франциянь лама ошка ульсть од антифашистскай и антивоеннай митингт. Калэса демонстрацияса ульсь 10 тожятть трудяйхть. Ниццеса антивоеннай митингса единай фронтонь лозунгонь ала примасть участие 1000 трудяйхть.

* Парижскай областень одломанень атифашистскай организациятне арьсезь пуроптомс сентябрьть 29-це шистонза единай фронтонь лозунгонь ала од ломанень митинг.

Павазфтома урьвя

Сембе кели менельть занязь седой офтт, конатнень йоткова шуроста-шуроста дикай акша казакс няфнесы польцякс пиндолды конянц ковсь. Шава лашмоса ськамонза трнатни квака сярьхкя пою Вов и сембе пейзажсь, кона тось тяфтозень Лидочкать мялензон колмоцеда лисемс урьваксс. Но киньди тяни лисемс? Тя кизефкссь Лидочкать седиенц лангса салкяскавнякс ащи.

Васеньце мирьдть учендк тяк учендa — перспективат аш. Сон ульсь директор фкя оцю магазинца и должностьс коря растратаськe тийсь аф йомла. Пякстазь. Хоть и лиси сон тюрьмаста, сякокс сонь оду аф пуцазь стама ярмаку вастс, кода ся ульсь ингели. А кодама ся мирьдсь, конань ярманза фкя иляденьди лац-ряц симомс афсатыхьт. Лидочкась стама мирьдтнень сельмосонзонга ба афольхцень няй! Стама мирьдтнень эзда сон мярьгоньди: „карень мишеньдеме сонь вастоц!"... Но мезевок аф тият—павазфтома шись нельгозе сонь кургстонза васеньце куя потять.

Омбоце мирьдец сонь ульсь инженер, конаньди, эряви азомс, сон повондсь, кода приданай васеньце мирьденц эзда. Тевсь ульсь тяфта: мзярда ингельдень директорти судебнай залса азозь, што макссть аньцек кемонь кизот, сон терьдезе маласонза ялганц и пси сельмеведень пачк мярьгсь;

— Костя, монь урядамазь... Но мон аньцек тонь лангозт надьян, аньцек тон можешь ваномс мяленц монь Лидунязень... Фсетаки минь тонь мархтот улеме ялгат и илядтама ялгакс... Пандсь пандть мархта мзярдонга аф васедькшнихьт, а ломаньць прокс может васедемс! Лисян—моньцке аф илядан шумуста..

Костя макссь вал, што сембе ули тийф, и кирьдезе эсь валонц. Ашесть кенерь ингельдень директорть лихтемксонза судебнай залста, а сон ни Лидочкать урядазе эсь лямбе пацянанзон алу.

И меки Лидочкась кармась эряма—мярьгат вай лангса шашнеме.. Сембе тевоц сонь—нарьмоньнякс морси и кеньженянзон эса архни. Косонга и мзярдонга сон нинге ашезь работа да и мялецка аш работамс.

— Дуракан штоли мон—карман работама!—корхтай Лидочкась ялганзонды.—Тейне саты сявок, што монь мазиста шачфтомазь и маштонь лисеньдеме урьвакс аньцек ярмаку мирьденьди!.

Весть Лидочкать больницянь регистраторсь кизефтезе:

— А кодама тонь профессияце?

Но Лидочкась тясонга ашезь карма ламос якстерьгодкшнеме, сон курокста мусь ответ;

— Ах, монь... профессиязе?.. Мон инженеронь аван!..

Кода няеви, Лидочкать „профессияц" сатомшка цебярь и дефицитнай, а сяс и сон аф весть арсесь оцю ванома инголи и эсь мархтонза корхнесь: „И мезе кда монь алязе пополь?„ Мон эрян аф пролетаркада кальдявста!.. Синь работайхть, а мон ярхцан"...

Но „дифецитнай профессия" мархта Лидочкать коданга аф молихьт васу „ярмаку мирденза"! Меки сазе сонь павазфтома шись. „Инженерсь" кунаркиге сотфоль оцю „шовда тевса", тядде сонь штафтозь и урядазь, кие содасы коза!

Штоба аф пезомс „мирьдень ямти", Лидочкась лувозе эрявиксоньди кяромс лия вастс эряма.

И вов уш омбоце ковсь ни сон тяни аф „Лидочка", а—Благовидова Лидия Мефодьевна — профессияфтома ломань, но вешеньди „работа". Сонь инголенза задачась тяни йофси лия: „Кодама питнес афолень стя, но колмоцеда лисян урьвaкcс комсомолеценьди — рабочаеньди, и тяконь мархта нардасайне сире кинень"...

Благовидовась весяла. Сон серьцек моли апак урьвяяфтт комсомолец мархта. И срадозь срады комсомолецть инголи:

— Ах, Степа, кодама цебярь тячи ушесь!..

— Да, пара.

— Степа, мес тон тяфта ламос аф урьвяят?

— Аф мушендан ломань.

— Ах, Степа, тонь йофси визьксце аш! Мон ингольден и тяфта корхтат?..

— Мезе?

— А—а. мон.. мярьгонь: сявомок монь урьвакс... Мон нинге одан и лиятнень коряс аф кальдяван.. Ах, Степа, конашкава мон кармаленьба ужальдемот!.. Ломатть кармальхть ба дивандама эряфонеськонь лангс... Ах, Степа!

— А тон содат мезевок? — кизефтезе комсомолецсь Благовидовать.

— Аф, Степа, афсодан мезьнявок,

— Ну, ина кармак содамонза, мон комсомолецан и утильсырьят аф кочькськ!

Меки сембе кели менельть занязь седой офтт, конатнень йоткова шуроста шуроста дикай акша казакс няфнесы польцякс пиндолды конянц ковсь. И меки шава лашмоса ськамонза трнатни квака сярьхкя поюсь. Сьоксе,

ВИАРД.

1935 к. Июль.

Отет. редакторсь Ф. С. РУСЬКИН

Главлито № 1483. Заказ № 2674. Тираж 1926.

г. Сāравск типография „Красный Октябрь" Мордгиза